

THE WESTERN JOURNAL OF EDUCATION VOL 48 JANUARY 1942

How often, too, hath gladness come to light Whence nought but dole thou didst anticipate!.Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the, ii. 117..Unjust King and the Tither, The, i. 272.Now the king was seated at the lattice, hearkening to their talk, and Abou Sabir's words angered him; so he bade bring him before him and they brought him forthright. Now there was in the king's palace an underground dungeon and therein a vast deep pit, into which the king caused cast Abou Sabir, saying to him, 'O lackwit, now shall we see how thou wilt come forth of the pit to the throne of the kingdom.' Then he used to come and stand at the mouth of the pit and say, 'O lackwit, O Abou Sabir, I see thee not come forth of the pit and sit down on the king's throne!' And he assigned him each day two cakes of bread, whilst Abou Sabir held his peace and spoke not, but bore with patience that which betided him..Wife, Firouz and his, i. 209..The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me and I knew neither little nor much..Had we thy coming known, we would for sacrifice, i. 13..When Shefikeh saw that which betided him, she came forward and said to him, "O bountiful lord, indeed my mistress returneth not the mantle and the necklace despitefully; but she is about to depart the world and thou hast the best right to them." "And what is the cause of this?" asked he. Quoth Shefikeh, "Thou knowest. By Allah, never among the Arabs nor the barbarians nor among the sons of the kings saw I a harder of heart than thou! Is it a light matter to thee that thou troublest Mariyeh's life and causest her mourn for herself and depart the world on account of (110) thy youth? Indeed, thou wast the cause of her acquaintance with thee and now she departeth the world on thine account, she whose like God the Most High hath not created among the daughters of the kings." Beard of the old he-goat, the one-eyed, what shall be, ii. 231..There was once aforetime a chief officer [of police] and there passed by him one day a Jew, with a basket in his hand, wherein were five thousand dinars; whereupon quoth the officer to one of his slaves, "Canst thou make shift to take that money from yonder Jew's basket?" "Yes," answered he, nor did he tarry beyond the next day before he came to his master, with the basket in his hand. So (quoth the officer) I said to him, "Go, bury it in such a place." So he went and buried it and returned and told me. Hardly had he done this when there arose a clamour and up came the Jew, with one of the king's officers, avouching that the money belonged to the Sultan and that he looked to none but us for it. We demanded of him three days' delay, as of wont, and I said to him who had taken the money, "Go and lay somewhat in the Jew's house, that shall occupy him with himself." So he went and played a fine trick, to wit, he laid in a basket a dead woman's hand, painted [with henna] and having a gold seal- ring on one of the fingers, and buried the basket under a flagstone in the Jew's house. Then came we and searched and found the basket, whereupon we straightway clapped the Jew in irons for the murder of a woman..When the Khalif heard this, he laughed heartily and said, "By Allah, O my brother, thou art indeed excused in this matter, now that I know the cause and that the cause hath a tail. Nevertheless if it please God, I will not sever myself from thee." "O my guest," replied Aboulhusn, "did I not say to thee, 'Far be it that what is past should recur! For that I will never again foregather with any?'" Then the Khalif rose and Aboulhusn set before him a dish of roast goose and a cake of manchet-bread and sitting down, fell to cutting off morsels and feeding the Khalif therewith. They gave not over eating thus till they were content, when Aboulhusn brought bowl and ewer and potash (16) and they washed their hands..41. Ali Shar and Zumurrud cccvii."Away with him from me! Who is at the door?" "Kutheiyir Azzeh," (52) replied Adi, and Omar said, "It is he who says in one of his odes ... " [And he repeated the following verses:].79. The Devout Prince dclxiv.When he had made an end of his speech, his wife came forward forthright and told her story, from first to last, how her mother bought him from the cook's partner and the people of the kingdom came under his rule; nor did she leave telling till she came, in her story, to that city [and acquainted the queen with the manner of her falling in with her lost husband]. When she had made an end of her story, the cook exclaimed, 'Alack, what impudent liars there be! By Allah, O king, this woman lieth against me, for this youth is my rearling (75) and he was born of one of my slave-girls. He fled from me and I found him again..20. Ali ben Bekkar and Shemsennehar cliii.Quoth the merchant, 'Indeed, it is as the old man avoucheth and he is an excellent judge.' And the king said, 'Increase his allowance.' But the old man stood still and did not go away. So the king said to him, 'Why dost thou not go about thy business?' And he answered, 'My business is with the king.' 'Name what thou wouldst have,' said the king, and the other replied, 'I would have thee question me of the quintessences of men, even as thou hast questioned me of the quintessences of horses.' Quoth the king, 'We have no occasion to question thee of [this].' But the old man replied, 'I have occasion to acquaint thee.' 'Say what thou pleasest,' rejoined the king, and the old man said, 'Verily, the king is the son of a baker.' Quoth the king 'How knowest thou that?' And the other replied, 'Know, O king, that I have examined into degrees and dignities (210) and have learnt this.'? ? ? ? ? Lo, since the day I left you, O my masters, Life is not sweet, no aye my heart is light..So on the morrow, early, he took the stuff and carrying it to the market whence it had been stolen, sat down at the shop whence it had been stolen and gave it to the broker, who took it and cried it for sale. Its owner knew it and bidding for it, [bought it] and sent after the chief of the police, who seized the sharper and seeing him an old man of venerable appearance, handsomely clad, said to him, "Whence hadst thou this piece of stuff?" "I had it from this market," answered he, "and from yonder shop where I was sitting." Quoth the prefect, "Did its owner sell it to thee?" "Nay," replied

the thief; "I stole it and other than it." Then said the magistrate, "How camest thou to bring it [for sale] to the place whence thou stolest it?" And he answered, "I will not tell my story save to the Sultan, for that I have an advertisement (154) wherewith I would fain bespeak him." Quoth the prefect, "Name it." And the thief said, "Art thou the Sultan?" "No," replied the other; and the old man said, "I will not tell it but to himself." The vizier obeyed the king's commandment and going out from before him, [returned to his own house. When it was night, he took his elder daughter and carried her up to the king; and when she came into his presence,] she wept; whereupon quoth he to her, 'What causeth thee weep? Indeed, it was thou who willedst this.' And she answered, saying, 'I weep not but for longing after my little sister; for that, since we grew up, I and she, I have never been parted from her till this day; so, if it please the king to send for her, that I may look on her and take my fill of her till the morning, this were bounty and kindness of the king.' . . . The Merciful dyed me with that which I wear Of hues with whose goodliness none may compare. . . .

1. The Wife's Device to Cheat her Husband dccccclxxxix. Then they arose and went up to the palace, whereupon the trays of food were brought and they ate and drank; after which quoth Queen Es Shuhba, 'O Tuhfeh, sing to us, by way of thankoffering for thy deliverance, and favour us with that which shall solace our minds, for that indeed my mind hath been occupied with thee.' Quoth Tuhfeh 'Hearkening and obedience, O my lady.' So she improvised and sang the following verses: . . . To God of all the woes I've borne I plain me, for I pine For longing and lament, and Him for solace I entreat. Idiot and the Sharper, The, i. 298. . .

STORY OF THE FULLER AND HIS WIFE. There was once a man of Nishapour, (1) who had a wife of the utmost loveliness and piety, and he was minded to set out on the pilgrimage. So he commended his wife to the care of his brother and besought him to aid her in her affairs and further her to her desires till he should return, so they both abode alive and well. Then he took ship and departed and his absence was prolonged. Meanwhile, the brother went in to his brother's wife, at all times and seasons, and questioned her of her circumstances and went about her occasions; and when his visits to her were prolonged and he heard her speech and looked upon her face, the love of her gat hold upon his heart and he became distraught with passion for her and his soul prompted him [to evil]. So he besought her to lie with him, but she refused and chid him for his foul deed, and he found him no way unto presumption; (2) wherefore he importuned her with soft speech and gentleness. Thief, A Merry Jest of a, ii. 186. Then she cast the lute from her hand and swooned away; so she was carried to her chamber and indeed passion waxed upon her. After a long while, the Commander of the Faithful sent for her a third time and bade her sing. So she took the lute and sang the following verses: . . . Some with religion themselves concern and make it their business all; Sitting, (53) they weep for the pains of hell and still for mercy bawl! . . . If near and far thy toiling feet have trod the ways and thou Devils and Marids hast ensued nor wouldst be led aright. . . . Were my affliction thine, love's anguish hadst thou dreed And in the flaming hell of long estrangement sighed. . . .

d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl. When Galen heard this, he ordered the weaver the amount of his wife's dowry and bade him pay it to her and divorce her. Moreover, he forbade him from returning to the practice of physic and warned him never again to take to wife a woman of better condition than himself; and he gave him his spending-money and bade him return to his [former] craft. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary or rarer than the story of the two sharpeners who cozened each his fellow." . . .

c. The Third Old Man's Story ii. He [seated himself on the divan and] leant upon a cushion, whilst she put out her hand to her veil and did it off. Then she put off her heavy outer clothes and discovered her charms, whereupon he embraced her and kissed her and swived her; after which they washed and returned to their place and he said to her, 'Know that I have little knowledge [of what goes on] in my house, for that I trust to my servant; so arise thou and see what the boy hath made ready in the kitchen.' Accordingly, she arose and going down into the kitchen, saw cooking pots over the fire, wherein were all manner of dainty meats, and manchet-bread and fresh almond-and-honey cakes. So she set bread on a dish and ladled out [what she would] from the pots and brought it to him. Then said she, "O king, comest thou to a [watering-]place whereat thy dog hath drunken and wilt thou drink thereof?" The king was abashed at her and at her words and went out from her, but forgot his sandal in the house. NOTE. . . .

a. The Christian Broker's Story xxv. . . . Ye chide at one who weepeth for troubles ever new; Needs must th' afflicted warble the woes that make him rue. . . . 87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii. As for Belehwan, when he fled and fortified himself, his power waxed amain and there remained for him but to make war upon his father, who had cast his affection upon the child and used to rear him on his knees and supplicate God the Most High that he might live, so he might commit the commandment to him. When he came to five years of age, the king mounted him on horseback and the people of the city rejoiced in him and invoked on him length of life, so he might take his father's leavings (130) and [heal] the heart of his grandfather. . . .

Ass, the Sharpeners, the Money-Changer and the, ii. 41. . .

THE NINTH OFFICER'S STORY. . . . Her eye is sharper than a sword; the soul with ecstasy It takes and longing leaves behind, that nothing may assain. . . . When the princess heard this her slave-girl's report, she wept and lamented and was like to depart the world. Then she clave to her pillow and said, "O Shefikeh, I will instruct thee of somewhat that is not hidden from God the Most High, and it is that thou watch over me till God the Most High decree the accomplishment of His commandment, and when my days are ended, take thou the necklace and the mantle that El Abbas gave me and return them to him. Indeed, I deem not he will live after me, and if God the Most High decree against him and his days come to an end, do thou give one charge to shroud us and bury us both in one grave." . . . 36. Jaafer the Barmecide and the Bean-Seller ccxcix. The prince thanked them and said to them, 'God requite you with all good, for indeed ye give me loyal counsel; but whither would ye have me go?' Quoth they, 'Get thee to the land of the Greeks, the abiding-place of thy mother.' And he said, 'My grandfather Suleiman Shah, when the King of the Greeks wrote to him, demanding my mother in marriage, concealed my affair and hid my secret; [and she hath done the like,] and I cannot make her a liar.' 'Thou sayst sooth,' rejoined they; 'but we desire thine advantage, and even if thou tookest

service with the folk, it were a means of thy continuance [on life]. Then each of them brought out to him money and gave to him and clad him and fed him and fared on with him a parasang's distance till they brought him far from the city, and giving him to know that he was safe, departed from him, whilst he fared on till he came forth of the dominions of his uncle and entered those [of the king] of the Greeks. Then he entered a village and taking up his abode therein, betook himself to serving one there in ploughing and sowing and the like. When Sindbad the Sailor had made an end of his story, all who were present marvelled at that which had befallen him. Then he bade his treasurer give the porter an hundred mithcals of gold and dismissed him, charging him return on the morrow, with the rest of the folk, to hear the history of his seventh voyage. So the porter went away to his house, rejoicing; and on the morrow he presented himself with the rest of the guests, who sat down, as of their wont, and occupied themselves with eating and drinking and merry-making till the end of the day, when their host bade them hearken to the story of his seventh voyage. Quoth Sindbad the Sailor, When came the time [of the accomplishment] of the foreordered fate and the fortune graven on the forehead and there abode for the boy but ten days till the seven years should be complete, there came to the mountain hunters hunting wild beasts and seeing a lion, gave chase to him. He fled from them and seeking refuge in the mountain, fell into the pit in its midst. The nurse saw him forthright and fled from him into one of the closets; whereupon the lion made for the boy and seizing upon him, tore his shoulder, after which he sought the closet wherein was the nurse and falling upon her, devoured her, whilst the boy abode cast down in a swoon. Meanwhile, when the hunters saw that the lion had fallen into the pit, they came to the mouth thereof and heard the shrieking of the boy and the woman; and after awhile the cries ceased, whereby they knew that the lion had made an end of them..2. The Fisherman and the Genie iii. STORY OF THE SINGER AND THE DRUGGIST..? ? ? ? Up, to our comrade's convent, that we may visit him And drink of wine more subtle than dust; (115) our trusty fere.7. Noureddin Ali and the Damsel Enis el Jelis xxxiv.? ? ? ? k. The Vizier's Son and the Bathkeeper's Wife dlxxxiv.? ? ? ? Deem not, O youth, that I to thee incline; indeed, no part Have I in those who walk the ways, the children of the tent. (87).? ? ? ? Wherefore fair patience look thou use, for sure 'tis praiseworthy; Yea, and its issues evermore are blessed and benign;.Then she took leave of me and I of her, after I had strained her to my bosom and embraced her and we had kissed awhile. So she went away and I abode expecting the appointed day, till it came, when I arose and went forth, intending for the trysting-place; but a friend of mine met me by the way [and would have me go home with him. So I accompanied him to his house] and when I came up [into his sitting-chamber] he locked the door on me and went forth to fetch what we might eat and drink. He was absent till mid-day, then till the hour of afternoon-prayer, whereat I was sore disquieted. Then he was absent till sundown, and I was like to die of chagrin and impatience; [and indeed he returned not] and I passed my night on wake, nigh upon death, for that the door was locked on me, and my soul was like to depart my body on account of the tryst..Quoth En Numan, "What prompted thee to keep faith, the case being as thou sayest?" "O king," answered the Arab, "it was my religion." And En Numan said, "What is thy religion?" "The Christian," replied the other. Quoth the king, "Expound it unto me." [So the Tai expounded it to him] and En Numan became a Christian. (174).? ? ? ? a. The First Officer's Story dccccxxx.When she had made an end of her song, she cast the lute from her hand and wept till she swooned away, whereupon the Khalif bade carry her to her chamber. Now he was ravished with her and loved her with an exceeding love; so, after awhile, he again commanded to bring her to his presence, and when she came, he bade her sing. Accordingly, she took the lute and spoke forth that which was in her heart and sang the following verses:My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare, iii. 134..So she opened the door to him and brought him in. Then she seated him at the upper end of the room and set food before him. So he ate and drank and lay with her and swived her. Then she sat down in his lap and they toyed and laughed and kissed till the day was half spent, when her husband came home and she could find nothing for it but to hide the singer in a rug, in which she rolled him up. The husband entered and seeing the place disordered (194) and smelling the odour of wine, questioned her of this. Quoth she, 'I had with me a friend of mine and I conjured her [to drink with me]; so we drank a jar [of wine], she and I, and she went away but now, before thy coming in.' Her husband, (who was none other than the singer's friend the druggist, that had invited him and fed him), deemed her words true and went away to his shop, whereupon the singer came forth and he and the lady returned to their sport and abode on this wise till eventide, when she gave him money and said to him, 'Come hither to-morrow in the forenoon.' 'It is well,' answered he and departed; and at nightfall he went to the bath..? ? ? ? ? ? ? ? nb. Story of the Old Sharper dccccxl.75 El Fezl ben Rebiya (233) and the Old Bedouin dclx.When the old man heard her words and that wherewith she menaced him, he arose and went out, perplexed and knowing not what he should do, and there met him a Jew, who was his neighbour, and said to him, "O Sheikh, how cometh it that I see thee strait of breast? Moreover, I hear in thy house a noise of talk, such as I use not to hear with thee." Quoth the Muezzin, "Yonder is a damsel who avoucheth that she is of the slave-girls of the Commander of the Faithful Haroun er Reshid; and she hath eaten food and now would fain drink wine in my house, but I forbade her. However she avoucheth that except she drink thereof, she will perish, and indeed I am bewildered concerning my affair." "Know, O my neighbour," answered the Jew, "that the slave-girls of the Commander of the Faithful are used to drink wine, and whenas they eat and drink not, they perish; and I fear lest some mishap betide her, in which case thou wouldst not be safe from the Khalifs wrath." "What is to be done?" asked the Sheikh; and the Jew replied, "I have old wine that will suit her." Quoth the old man, "[I conjure thee] by the right of neighbourhood, deliver me from this calamity and let me have that which is with thee!" "In the name of God," answered the Jew and going to his house, brought out a flagon of wine, with which the Sheikh returned to Sitt el Milah. This pleased her and she said to him, "Whence hadst thou this?" "I got it from my neighbour the Jew," answered he. "I set out to him my case with thee and he gave me this."Poets, The Khalif Omar ben Abdulaziz and the, i. 45..83. Adi ben Zeid and the Princess Hind dclxviii.He lay the rest of the night in

one of the ruins, and when he arose in the morning, he said, 'None is to blame. I sought my own good, and he is no fool who seeketh good for himself; and the druggist's wife also sought good for herself; but destiny overcometh precaution and there remaineth no abiding for me in this town.' So he went forth from the city. Nor (added the vizier) is this story, extraordinary though it be, more extraordinary than that of the king and his son and that which bedded them of wonders and rarities." Accordingly, they all went in to the king one day (and Abou Temam was present among them,) and mentioned the affair of the damsel, the king's daughter of the Turks, and enlarged upon her charms, till the king's heart was taken with her and he said to them, 'We will send one to demand her in marriage for us; but who shall be our messenger?' Quoth the viziers, 'There is none for this business but Abou Temam, by reason of his wit and good breeding;' and the king said, 'Indeed, even as ye say, none is fitting for this affair but he.' Then he turned to Abou Temam and said to him, 'Wilt thou not go with my message and seek me [in marriage] the king's daughter of the Turks?' and he answered, 'Hearkening and obedience, O king.' [So he fared on towards them] and when he drew near unto them, he knew them and they knew him; whereupon they lighted down from their horses and saluting him, gave him joy of his safety and the folk flocked to him. When he came to his father, they embraced and greeted each other a long time, whilst neither of them availed unto speech, for the greatness of that which betided them of joy in reunion. Then El Abbas bade the folk mount; so they mounted and his mamelukes surrounded him and they entered Baghdad on the most magnificent wise and in the highest worship and glory..? ? ? ? p. The Page who feigned to know the Speech of Birds dxcii.30. Maan ben Zaidh and the Bedouin dxxxii.Haste not to that thou dost desire; for haste is still unblest, ii. 88..81. The Foolish Schoolmaster dclxvi.? ? ? ? ? O thou that blamest me for my heart and railest at my ill, Hadst them but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still..God, Of the Speedy Relief of, i. 174..When Ibrahim heard this, he let fetch the thieves and said to them, 'Tell me truly, which of you shot the arrow that wounded me.' Quoth they, 'It was this youth that is with us.' Whereupon the king fell to looking upon him and said to him, 'O youth, acquaint me with thy case and tell me who was thy father and thou shalt have assurance from God.' 'O my lord,' answered the youth, 'I know no father; as for me, my father lodged me in a pit [when I was little], with a nurse to rear me, and one day, there fell in upon us a lion, which tore my shoulder, then left me and occupied himself with the nurse and rent her in pieces; and God vouchsafed me one who brought me forth of the pit.' Then he related to him all that had befallen him, first and last; which when Ibrahim heard, he cried out and said, 'By Allah, this is my very son!' And he said to him, 'Uncover thy shoulder.' So he uncovered it and behold, it was scarred..? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvi.? ? ? ? ? Though over me be the tombstone laid, if ever thou call on me, Though rotten my bone should be, thy voice I'll answer, come what will..? ? ? ? ? But the Merciful yet may incline thee to me And unite us again, in despite of our foes!.Meanwhile, the boy [grew up and] abode with the people of the village, and when God willed the accomplishment of His ordinance, the which endeavour availeth not to avert, he went forth with a company of the villagers, to stop the way. The folk complained of them to the king, who sallied out with a company of his men and surrounded the highwaymen and the boy with them, whereupon the latter drew forth an arrow and launched it at them, and it smote the king in his vitals and wounded him. So they carried him to his house, after they had laid hands upon the youth and his companions and brought them before the king, saying, 'What biddest thou that we do with them?' Quoth he, 'I am presently in concern for myself; so bring me the astrologers.' Accordingly, they brought them before him and He said to them, 'Ye told me that my death should be by slaying at the hand of my son: how, then, befalleth it that I have gotten my death-wound on this wise of yonder thieves?' The astrologers marvelled and said to him, 'O king, it is not impossible to the lore of the stars, together with the fore-ordinance of God, that he who hath smitten thee should be thy son.'? ? ? ? ? An you'd of evil be quit, look that no evil yon do; Nay, but do good, for the like God will still render to you..? ? ? ? ? Still, as my transports wax, grows restlessness on me And woes have ta'en the place of love-delight denied..Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid..? ? ? ? ? It is as the jasmine, when it I espy, As it glitters and gleams midst its boughs, were a sky.Mariyeh, El Abbas and, iii. 53..On like wise, O king," continued the youth, "whilst fortune was favourable to me, all that I did came to good; but now that it is grown contrary to me, everything turneth against me." Therewithal the king bade all his officers go round about in the thoroughfares and colleges [of the town] and bring before him all strangers whom they found there. So they went forth and brought him much people, amongst whom was the man who had painted the portrait. When they came into the presence, the Sultan bade the crier make proclamation that whoso wrought the portrait should discover himself and have whatsoever he desired. So the poor man came forward and kissing the earth before the king, said to him, "O king of the age, I am he who painted yonder portrait." Quoth El Aziz, "And knowest thou who she is?" "Yes," answered the other; "this is the portrait of Mariyeh, daughter of the king of Baghdad." The king ordered him a dress of honour and a slave-girl [and he went his way]. Then said El Abbas, "O father mine, give me leave to go to her, so I may look upon her; else shall I depart the world, without fail." The king his father wept and answered, saying, "O my son, I builded thee a bath, that it might divert thee from leaving me, and behold it hath been the cause of thy going forth; but the commandment of God is a foreordained (61) decree." (62).The king marvelled at what he saw and questioned him of [how he came by] the

knowledge of this. 'O king,' answered the old man, 'this [kind of] jewel is engendered in the belly of a creature called the oyster and its origin is a drop of rain and it is firm to the touch [and groweth not warm, when held in the hand]; so, when [I took the second pearl and felt that] it was warm to the touch, I knew that it harboured some living thing, for that live things thrive not but in heat.' (209) So the king said to the cook, 'Increase his allowance.' And he appointed to him [fresh] allowances..When King Shehriyar heard his brother's words he rejoiced with an exceeding joy and arising forthright, went in to his wife Shehrzad and gave her to know of that which his brother purposed, to wit, that he sought her sister Dinarzad in marriage; whereupon, "O king of the age," answered she, "we seek of him one condition, to wit, that he take up his abode with us, for that I cannot brook to be parted from my sister an hour, because we were brought up together and may not brook severance from each other. If he accept this condition, she is his handmaid." King Shehriyar returned to his brother and acquainted him with that which Shehrzad had said; and he answered, saying, "Indeed, this is what was in my mind, for that I desire nevermore to be parted from thee. As for the kingdom, God the Most High shall send unto it whom He chooseth, for that there abideth to me no desire for the kingship." So saying, he turned away from him and Saad fared on to the palace, where he found all the suite in attendance on the king and recounting to him that which had betided them with El Abbas. Quoth the king, "Where is he?" And they answered, "He is with the Amir Saad." [So, when the latter entered], the king [looked, but] found none with him; and Saad, seeing that he hankered after the youth, cried out to him, saying, "God prolong the king's days! Indeed, he refuseth to present himself before thee, without leave or commandment." "O Saad," asked the king, "whence cometh this man?" And the Amir answered, "O my lord, I know not; but he is a youth fair of favour, lovesome of aspect, accomplished in discourse, goodly of repartee, and valour shineth from between his eyes." There was once in the land [of Egypt and] the city of Cairo, [under the dynasty] of the Turks, (84) a king of the valiant kings and the exceeding mighty Sultans, by name El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bundudari. (85) He was used to storm the Islamite strongholds and the fortresses of the Coast (86) and the Nazarene citadels, and the governor of his [capital] city was just to the folk, all of them. Now El Melik ez Zahir was passionately fond of stories of the common folk and of that which men purposed and loved to see this with his eyes and hear their sayings with his ears, and it befell that he heard one night from one of his story-tellers (87) that among women are those who are doughtier than men of valour and greater of excellence and that among them are those who will do battle with the sword and others who cozen the quickest-witted of magistrates and baffle them and bring down on them all manner of calamity; whereupon quoth the Sultan, 'I would fain hear this of their craft from one of those who have had to do theewith, so I may hearken unto him and cause him tell.' And one of the story-tellers said, 'O king, send for the chief of the police of the town.'? ? ? ? a. Story of Tuhfet el Culoub and Haroun er Reshid dccccxlii.? ? ? ? No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole.) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul..Druggist, The Singer and the, i. 229..Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190..?OF TRUST IN GOD..? ? ? ? Who art thou, wretch, that thou shouldst hope to win me? With thy rhymes What wouldst of me? Thy reason, sure, with passion is forspent..When the Khalif heard this, he said, "By Allah, O Jerir, Omar possesseth but a hundred dirhems." (66) [And he cried out to his servant, saying,] "Ho, boy! give them to him." Moreover, he gave him the ornaments of his sword; and Jerir went forth to the [other] poets, who said to him, "What is behind thee?" (67) And he answered, "A man who giveth to the poor and denieth the poets, and I am well-pleased with him." (68).After a few days, his brother returned and finding him healed of his sickness, said to him, "Tell me, O my brother, what was the cause of thy sickness and thy pallor, and what is the cause of the return of health to thee and of rosiness to thy face after this?" So he acquainted him with the whole case and this was grievous to him; but they concealed their affair and agreed to leave the kingship and fare forth pilgrim-wise, wandering at a venture, for they deemed that there had befallen none the like of this which had befallen them. [So they went forth and wandered on at hazard] and as they journeyed, they saw by the way a woman imprisoned in seven chests, whereon were five locks, and sunken in the midst of the salt sea, under the guardianship of an Afrit; yet for all this that woman issued forth of the sea and opened those locks and coming forth of those chests, did what she would with the two brothers, after she had circumvented the Afrit..I clipped her in mine arms and straight grew drunken with the scent, iii. 125..Officer's Story, The Fourteenth, ii. 183..Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforesaid." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:..? ? ? ? Nor troops have I nor henchmen nor one to lend me aid Save God, to whom, my Maker, my voice in praise I rear..Hakim (El) bi Amrillah, The Merchant and the Favourite of the Khalif El Mamoun, iii. 171..The old man carried Tuhfeh up [to the dais and seated her] on a chair of gold beside the throne, whilst she was amazed at that which she saw in that place and magnified her Lord (extolled be His perfection and exalted be He!) and hallowed Him. Then the kings of the Jinn came up to the throne and seated themselves thereon; and they were in the semblance of mortals, excepting two of them, who were in the semblance of the Jinn, with eyes slit endlong and jutting horns and projecting tusks. After this there came up a young lady, fair of favour and pleasant of parts; the light of her face outshone that of the flambeaux, and about her were other three women, than whom there were no fairer on the face of the earth. They saluted Tuhfeh and she rose to them and kissed the earth before them; whereupon they embraced her and sat down on the chairs aforesaid..107. About Suweid and the Handsome Old Woman cccccxiii.? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor.? ? ? ? What strength have I solicitude and long desire to bear? Why art thou purposed to depart and leave me to despair?..? ? ? ? The Lord's alternatives are these, wherewith He's wont The needy wretch to ply and those in sore duress..The old man betook himself to the city, as she bade him, and enquired for the money-changer, to whom they directed him. So he gave him the ring and the letter, which when he saw, he kissed the letter and breaking it open, read it and

apprehended its purport. Then he repaired to the market and buying all that she bade him, laid it in a porter's basket and bade him go with the old man. So the latter took him and went with him to the mosque, where he relieved him of his burden and carried the meats in to Sitt el Milah. She seated him by her side and they ate, he and she, of those rich meats, till they were satisfied, when the old man rose and removed the food from before her. a. Story of the Eunuch Sewab (228) cccxxxiv.18. Ardeshir and Heyat en Nufous cclxiv. Then said he to her, 'By Allah, thou art the desire of the Commander of the Faithful! (182) So take the lute and sing a song that thou shalt sing to the Khalif, whenas thou goest in to him.' So she took the lute and tuning it, sang the following verses: My heart with yearning is ever torn and tortured without cease, Nor can my lids lay hold on sleep, that Sees from them away. Yea, horses hath he brought, full fair of shape and hue, Whose collars, anklet-like, ring to the bridle-rein. e. The Fox and the Wild Ass dcxi. Quoth he, what while from out his hair the morning glimmered white, "This, this is life indeed, except, alas! it doth not stay." When she came to Alaeddin's shop, she sat down thereat and said to him, "May the day be blessed to thee, O my lord Alaeddin! God prosper thee and be good to thee and accomplish thy gladness and make it a wedding of weal and content!" He knitted his brows and frowned in answer to her; then said he to her, "Tell me, how have I failed of thy due, or what have I done to injure thee, that thou shouldst play me this trick?" Quoth she, "Thou hast no wise offended against me; but this inscription that is written on the door of thy shop irketh me and vexeth my heart. If thou wilt change it and write up the contrary thereof, I will deliver thee from thy predicament." And he answered, "This that thou seekest is easy. On my head and eyes be it." So saying, he brought out a ducat (264) and calling one of his mamelukes, said to him, "Get thee to such an one the scribe and bid him write us an inscription, adorned with gold and ultramarine, in these words, to wit, 'THERE IS NO CRAFT BUT WOMEN'S CRAFT, FOR THAT INDEED THEIR CRAFT IS A MIGHTY CRAFT AND OVERCOMETH AND HUMBLETH THE FABLES (265) OF MEN.'" And she said to the servant, "Go forthright." Then get thee gone nor covet that which thou shall ne'er obtain; So shall it be, although the time seem near and the event. Ali of Damascus and Sitt el Milah, Nouredin, iii. 3. When he heard this, he came up to me and looking in my face, cried out and said, 'By Allah, this is my brother, the son of my mother and father! Allah! Allah!' Then he loosed me from my bonds and kissed my head, and behold it was my friend who used to borrow money of me. When I kissed his head, he kissed mine and said, 'O my brother, be not affrighted.' Then he called for my clothes [and money and restored to me all that had been taken from me] nor was aught missing to me. Moreover, he brought me a bowl full of [sherbet of] sugar, with lemons therein, and gave me to drink thereof; and the company came and seated me at a table. So I ate with them and he said to me, 'O my lord and my brother, now have bread and salt passed between us and thou hast discovered our secret and [become acquainted with] our case; but secrets [are safe] with the noble.' Quoth I, 'As I am a lawfully-begotten child, I will not name aught [of this] neither denounce [you!]*' And they assured themselves of me by an oath. Then they brought me out and I went my way, scarce crediting but that I was of the dead. Woman accused of Lewdness, The Pious, ii. 5. When Er Reshid heard this, he waxed exceeding wroth and said, "May God not reunite you twain in gladness!" Then he summoned the headsman, and when he presented himself, he said to him, "Strike off the head of this accursed slave-girl." So Mesroul took her by the hand and [led her away; but], when she came to the door, she turned and said to the Khalif, "O Commander of the Faithful, I conjure thee, by thy fathers and forefathers, give ear unto that I shall say!" Then she improvised and recited the following verses:

[United States-Mexican Border Environment Agreement Hearing Before the Subcommittee on International Development Finance Trade and Monetary Policy of the Committee on Banking Finance and Urban Affairs House of Representatives One Hundred Third Congress](#)

[Ulster Journal of Archaeology 1911 Vol 16](#)

[Cooking School Text Book](#)

[Handbucher Der Koeniglichen Museen Zu Berlin Mit Abbildungen Der Kupferstich](#)

[The Watch and Clockmakers Handbook](#)

[Mary Stuart And the Maid of Orleans](#)

[Aquatic Life Vol 4 September 1918-September 1919](#)

[Drunkenness What It Is and How to Cure It](#)

[The Annual Monitor for 1897 or Obituary of the Members of the Society of Friends in Great Britain and Ireland For the Year 1896](#)

[The Tatler 1915](#)

[What Is Good Music? Suggestions to Persons Desiring to Cultivate a Taste in Musical Art](#)

[Poems Chiefly in the Scottish Dialect](#)

[Histoire DUne Colombe](#)

[LInvasore Damma in Tre Atti](#)

[Elements of the Differential and Integral Calculus With Examples and Applications](#)

[Le Fratricide Roman Canadien Suivi de Albertine Et Frederic Nouvelle Douleurs Et Larmes Recit Un Revenant Legende](#)

[A Dutch Source for Robinson Crusoe The Narrative of the El-Ho Sjouke Gabbes \(Also Known as Henrich Texel\) an Episode from the Description of the Mighty Kingdom of Krinke Kesmes Et Cetera](#)

[The Last Episode of the French Revolution Being a History of Gracchus Babeuf and the Conspiracy of the Equals](#)

[Statistik](#)

[The Economic Utilization of History And Other Economic Studies](#)

[The Silk Industry and Trade A Study in the Economic Organization of the Export Trade of Kashmir and Indian Silks with Special Reference to Their Utilization in the British and French Markets](#)

[Popular Rhymes and Nursery Tales A Sequel to the Nursery Rhymes of England](#)

[Legende Du Cid Campeador La D'Après Les Textes de L'Espagne Ancienne](#)

[Les Basiliques Chrétiennes](#)

[Das Alte Und Neue Heilverfahren Mit Medicin Nach Den Schriften Anderer Und Nach Eigener Erfahrung Fur Das Denkende Publikum](#)

[Reminiscences of Scottish Life and Character](#)

[Speech-Making Explicit Instructions for the Building and Delivery of Speeches](#)

[Die Spielereien Einer Kaiserin Drama in Vier Akten Einem Vorspiel Und Einem Epilog](#)

[Les Vignettes Emblematiques Sous La Revolution](#)

[Vocational Guidance for Girls](#)

[Lessons in Elementary Botany for Secondary Schools](#)

[Nutritional Status of Nursery School Children of Families of Medium and High Income Levels A Thesis](#)

[Church and State in Massachusetts 1691-1740](#)

[Honey Blossoms for Little Bees](#)

[Actes de la Conference Diplomatique Pour La Protection Ouvriere Reunie a Berne Du 17 Au 26 Septembre 1906](#)

[The Seventieth Report of the Upper Canada Bible Society An Auxiliary to the Canadian Bible Society Which Is an Auxiliary to the British and Foreign Bible Society for the Year Ending December 31st 1909](#)

[A History of the University of Aberdeen 1495-1895](#)

[List of Members March 1903 Articles and By-Laws](#)

[Scipio Slataper](#)

[The Aurora 1917 Vol 21](#)

[Les Evangiles Des Quenouilles](#)

[Jeremias Gotthelf Sein Leben Und Seine Schriften](#)

[Kalender Des Deutschen Bienenfreundes Fr Das Jahr 1892](#)

[Contes Des Bords Du Rhin](#)

[Catalogue of British Bees in the Collection of the British Museum](#)

[Semi-Annual Conference of the Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints Held in the Tabernacle and Assembly Hall Salt Lake City Utah October 3 4 and 5 1924 With a Full Report of All the Discourses](#)

[Virtudes del Indio Vol 49](#)

[Revue Generale de Critique Et de Bibliographie 1907 Vol 5](#)

[Saint Dominique](#)

[Botanique Cryptogamique Ou Histoire Des Familles Naturelles Des Plantes INFRieures](#)

[The Life of Sir Robert Moray Soldier Statesman and Man of Science \(1608-1673\)](#)

[Melanges Carolingiens](#)

[Das Lalebuch \(1597\) Mit Den Abweichungen Und Erweiterungen Der Schiltburger \(1598\) Und Des Grillenvertreibers \(1603\)](#)

[Thirty-First Report to the Legislature of Massachusetts Relating to the Registry and Return of the Births Marriages and Deaths in the Commonwealth For the Year Ending December 31 1872](#)

[Memoria Tecnico-Economica Intorno L'Esercizio Delle Ferrovie](#)

[Il Canzoniere Chigiano L VIII 305](#)

[Codigo de Minas Colombiano Concordado y Anotado](#)

[de L'Abolition de L'Esclavage Ancien Au Moyen Age Et de Sa Transformation En Servitude de la Glebe](#)

[Carl Thiersch Sein Leben](#)

[Revue Anecdotique Des Excentricités Contemporaines Vol 2 Curiosités Littéraires de Paris Et de la Province Circulaires Rares Ou Bouffonnes-Complaintes Et Vaudevilles Nouvelles Des Librairies Et Des Théâtres Deuxième Semestre Année 1860](#)

[Literarische Portrat Des Giovanni Cimabue Das Ein Beitrag Zur Geschichte Der Kunstgeschichte](#)

[Das Marchen Von Gockel Hinkel Und Gackeleia Geschichte Vom Braven Kasperl Und Dem Schoenen Annerl](#)

[Gedenkblätter an Carl Rudolph Aus Den Grafen Von Buol-Schauenstein C Letzten Furstbischof Von Chur Ersten Bischof Von St Gallen](#)

[Crnica MDica Mexicana 1902 Vol 5 Revista de Medicina Cirugia y Terapeutica y Rgano del Cuerpo MDico Mexicano](#)

[Muerte de Un Heroe Continuacion y Fin de El Chacho Los Monteneros y El Rastreador La](#)

[LORfeverrie DERCuis Fonderies Laminoirs Et Ateliers LORfeverrie DArgenture Et Dorure a Ercuis \(Oise\)](#)

[Esposizione E Quadri Della Divina Commedia](#)

[The Cornell Civil Engineer and Transactions of the Association of Civil Engineers of Cornell University Vol 27 February 1919](#)

[Antoine DChain](#)

[Nouveau Recueil de Legendes Et DHistoires](#)

[Key to the Elementary Arithmetic Including the Solution of Nearly All the Problems](#)

[Bandello En France Vol 13 Au Xvie Siecle](#)

[An Elementary Geometry Plane Solid and Spherical With Numerous Exercises Illustrative of the Principles of Each Book](#)

[An Essay on the New Analytic of Logical Forms Being That Which Gained the Prize Proposed by Sir William Hamilton in the Year 1846 for the Best Exposition of the New Doctrine Propounded in His Lectures With an Historical Appendix](#)

[Italian Lyrists of To-Day Translations from Contemporary Italian Poetry with Biographical Notices](#)

[The Works of Thomas Moore Vol 5 Comprehending All His Melodies Ballads Etc Never Before Published Without the Accompanying Music](#)

[Memoirs Illustrating the History of Jacobinism Vol 1 A Translation from the French Part I the Antichristian Conspiracy](#)

[The Fight for the Valley A Story of the Siege of Fort Schuyler and the Battle of Oriskany in the Burgoyne Campaign of 1777](#)

[Fifty Years a Queen](#)

[Junior High School Mathematics Second Course](#)

[Mary Bell A Franconia Story](#)

[The Argonautics of Apollonius Rhodius Vol 1 Translated With Notes and Observations Critical Historical and Explanatory](#)

[Obras Completas](#)

[The Early South Carolina Newspapers Escn Database Reports A Quick Reference Guide to Local News and Advertisements Found in the Early South Carolina Newspapers for Publication Year 1749 of the South Carolina Gazette](#)

[Bolenge A Story of Gospel Triumphs on the Congo](#)

[Three Centuries of Southern Poetry 1607-1907](#)

[A Memoir of the Honourable Sir Charles Paget G C H \(1778-1839\) Vice-Admiral of the White and Commander-In-Chief of the North American and West Indian Station And Reminiscences of My Life and Family](#)

[Poets Lincoln Tributes in Verse to the Martyred President](#)

[Choir Office-Book The Daily and Occasional Offices and the Order of Holy Communion Set to Anglican and Plain-Song Music as Used in Trinity Church New York](#)

[The Countess Bettina The History of an Innocent Scandal](#)

[Recollections of a Chaperon Vol 1 of 2](#)

[Brownes Religio Medici and Digbys Observations](#)

[Harris Cook Book](#)

[Twilight Echoes](#)

[Sculptura-Historico-Technica or the History and Art of Ingraving Containing I the Rise and Progress of Ingraving II of Ingraving in General III an Idea of a Fine Collection of Prints](#)

[Women or Pour Et Contre Vol 1 of 3 A Tale](#)

[Programa de Un Curso de Zoologia](#)

[Actuarial Soundness of the Federal Housing Administrations Mutual Mortgage Insurance Fund Hearing Before the Subcommittee on Housing and Community Development of the Committee on Banking Finance and Urban Affairs House of Representatives One Hundred](#)

[Paris Sous Louis XIV](#)

[Oeuvres Completes de Nicolas Vauquelin Seigneur Des Yveteaux Publiees Et Annotees DApres Les Manuscrits Originaux Et Les Recueils Collectifs de Poesie Du Xviie Siecle](#)
